

〈転生〉する「片腕」 ——現代作家による川端文学のオマージュをめぐって——

仁平政人*

要旨

孤独な男が若い女性から彼女の片腕を借り、その腕と一夜を共に過ごす—
このような設定を持つ川端康成の短編小説「片腕」は、戦後の川端文学を代表する一篇とされるとともに、特異な幻想小説として多くの読者から愛着を寄せられてきた。特筆されるべきは、中上健次から 2010 年代にデビューした作家達に至るまで、小説「片腕」が後代の多くの作家たちによってオマージュ的な創作の対象とされてきたことだ。本論文では、まず現代作家による「片腕」に対するオマージュ作品について概観し、「片腕」がオマージュを誘ってきた要因について検討を行う。その上で、女性作家による「片腕」のオマージュ作品、特に彩瀬まると小池昌代の小説について分析を行う。これらの小説は、腕の贈与やつけかえをはじめとする「片腕」のモチーフ・設定を取り入れながら、現代の状況と結びつけることを通してモチーフがもつ意味を大きく作り変え、あるいは「片腕」に示される男性のまなざしや独身者の生の物語を相対化する形で、川端文学とは異なる幻想性を有する物語を提示している。こうしたオマージュ作品は、川端文学が持つ性格を照らし出すとともに、それを発表された時代とは異なる文脈のもとで新たな意味を持つものとして〈転生〉させ、読者に新たに出会い直させるような意義を有しているのである。

キーワード：川端康成、「片腕」、現代女性作家、オマージュ、読み直し

* 東北大学大学院文学研究科准教授

轉生的《單臂》
——現代作家對川端文學的致敬——

仁平政人*

摘要

一個孤獨的男人從一個年輕的女人那裡借來她的一只手臂，與這只手臂共度一夜——川端康成的短篇小說《單臂》有這樣的設定，它被認為是戰後川端文學的代表，並且作為幻想小說被許多讀者所依戀。重要的是，小說《單臂》被許多作家視為致敬創作的主题，從中上健次到 2010 年首次亮相的作家。在本文中，我們首先概述了當代作家對《單臂》的致敬作品，並討論了《單臂》邀請致敬的因素。在此基礎上，我們分析了女作家的《單臂》致敬作品，特別是彩瀨丸和小池昌代的小說。這些小說採用贈送和更換手臂等“單臂”的主题和設定，通過與現代情況相結合，大大改變主题的含義，或者以《單臂》中顯示的男性的目光和單身者的生活故事相對化的形式，呈現出與川端文學不同的幻想故事。這樣的致敬作品，既照亮了川端文學的性格，又賦予了它新的意義，具有使讀者重新認識的意義。

關鍵詞：川端康成、《單臂》、現代女性作家、致敬、重讀

* 東北大學研究生院文學研究科副教授

**Reincarnating “One Arm” :
A Contemporary Writer's Homage to the Literature of Kawabata Yasunari**

Nihei, Masato*

Abstract

A lonely man borrows one arm from a young woman and spends the night with her: the setting of Kawabata Yasunari's short story “One Arm” is considered one of the most representative works of postwar Kawabata literature, and has been loved by many readers as a fantasy novel. It is important to note that “One Arm” has been the subject of homage-like creation by many writers, from Nakagami Kenji to those who debuted in the 2010s. In this paper, we will first review the homages to the “One Arm” by contemporary writers and examine the factors that have led to their homage. It will then analyze the homages to “One Arm” by women writers, particularly the novels by Ayase Maru and Koike Masayo. These novels incorporate the motifs and settings of “The One Arm,” such as the gift and the replacement of arms, and by connecting them to contemporary situations, they significantly change the meaning of the motifs or relativize the male gaze and the life stories of bachelors shown in “The One Arm,” presenting stories with a fantasy quality different from that of Kawabata literature. The story is presented in a way that is fantastical and different from Kawabata's literature. These homages have the significance of illuminating the character of Kawabata's literature, reincarnating it as something with new meaning, and forcing the reader to encounter it anew.

Keywords: Kawabata Yasunari, “One Arm”, contemporary women writers, homage, rereading

* Associate professor of the Department of Applied Foreign Languages, National Formosa University